



V Bruseli 3. marca 2025
(OR. en)

6684/25
ADD 1

Medziinštitucionálny spis:
2025/0033(NLE)

TRANS 46

NÁVRH

| | |
|------------------|--|
| Od: | Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie |
| Dátum doručenia: | 28. februára 2025 |
| Komu: | Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie |
| Č. dok. Kom.: | COM(2025) 57 final - Annex |
| Predmet: | PRÍLOHA k návrhu rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v skupine expertov pre Európsku dohodu o práci osádok vozidiel v medzinárodnej cestnej doprave (AETR) a v pracovnej skupine Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov pre cestnú dopravu, pokiaľ ide o návrh zladit' AETR s hlavnými nedávnymi zmenami nariadenia (ES) č. 561/2006 |



V Bruseli 28. 2. 2025
COM(2025) 57 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

návrhu rozhodnutia Rady

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v skupine expertov pre Európsku dohodu o práci osádok vozidiel v medzinárodnej cestnej doprave (AETR) a v pracovnej skupine Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov pre cestnú dopravu, pokiaľ ide o návrh zladit' AETR s hlavnými nedávnymi zmenami nariadenia (ES) č. 561/2006

PRÍLOHA

1. V článku 1 dohody AETR sa dopĺňa táto nová definícia ia):

„ia) „príležitostná doprava“ je doprava, ktorou sa zabezpečuje preprava cestujúcich, ktorá nespadá pod definíciu pravidelnej dopravy, vrátane osobitnej pravidelnej dopravy, ktorej hlavnou vlastnosťou je, že prepravuje skupinu cestujúcich vytvorenú z podnetu zákazníka alebo samotného dopravcu. Príležitostná doprava sa vykonáva na základe jazdného listu, ktorý má vyplniť dopravca pred každou cestou a ktorý musí obsahovať aspoň informácie o type dopravy, hlavnej trase a zapojených dopravcoch.“

2. V článku 2 ods. 2 AETR sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) vozidlami používanými na prepravu tovaru, ak maximálna prípustná hmotnosť vozidla vrátane každého prívesu alebo návesu nepresahuje 2,5 tony.“

3. V článku 2 ods. 2 dohody AETR sa dopĺňa toto nové písmeno l):

„l) vozidlami alebo jazdnými súpravami s maximálnou prípustnou hmotnosťou nepresahujúcou 7,5 tony, ktoré sa používajú na:

i) prepravu materiálu, zariadení alebo strojov, ktoré vodič používa počas svojej práce, alebo

ii) doručovanie tovaru vyrobeného v rámci remeselnej výroby,

a to iba v okruhu 100 km od základne podniku a pod podmienkou, že vedenie vozidla nepredstavuje hlavnú činnosť vodiča a že sa doprava neuskutočňuje za poplatok alebo úhradu.“

4. V článku 7 ods. 2 AETR sa dopĺňajú tieto pododseky:

„V prípade vodiča vykonávajúceho príležitostnú osobnú dopravu sa môže prestávka uvedená v prvom odseku tiež nahradiť dvomi prestávkami, z ktorých každá trvá najmenej 15 minút a ktoré sú rozložené počas doby jazdy uvedenej v prvom odseku tak, aby boli splnené ustanovenia prvého odseku.

Vodič podieľajúci sa na vedení vozidla viacerými osobami môže čerpať prestávku v trvaní 45 minút vo vozidle, ktoré vedie iný vodič, za predpokladu, že vodič čerpajúci prestávku nepomáha vodičovi, ktorý vedie vozidlo.“

5. Za článok 8 ods. 2 AETR sa dopĺňa tento odsek:

„2a. Za predpokladu, že tým nie je ohrozená bezpečnosť cestnej premávky a pracovné podmienky vodiča, vodič vykonávajúci jednotlivú príležitostnú osobnú dopravu v trvaní najmenej šesť po sebe idúcich 24-hodinových období sa môže odchyliť od odseku 2 prvého pododseku tým, že raz čerpá dobu denného odpočinku najneskôr do 25 hodín po skončení predchádzajúcej doby denného alebo týždenného odpočinku, ak celkový súhrnný čas jazdy za daný deň nepresahuje sedem hodín. Za rovnakých podmienok sa môže uvedená výnimka použiť dvakrát v rámci jednotlivkej príležitostnej osobnej dopravy v trvaní najmenej ôsmich po sebe idúcich 24-hodinových období. Použitím uvedenej výnimky nie je dotknutý maximálny pracovný čas podľa príslušného práva.“

6. Na konci článku 8 ods. 6 písm. a) AETR sa vkladá tento pododsek:

„Odchylne od prvého pododseku môže vodič vykonávajúci medzinárodnú prepravu tovaru mimo zmluvnej strany, v ktorej je zamestnávateľ usadený, čerpať dve po sebe idúce doby skráteného týždenného odpočinku za predpokladu, že vodič vo všetkých štyroch po sebe idúcich týždňoch čerpá aspoň štyri týždenné doby odpočinku, z ktorých aspoň dve sú doby pravidelného týždenného odpočinku.“

Na účely tohto odseku sa vodič považuje za vodiča vykonávajúceho medzinárodnú prepravu, ak začne dve po sebe idúce doby skráteného týždenného odpočinku mimo zmluvnej strany, v ktorej je zamestnávateľ usadený, a mimo krajiny miesta pobytu vodiča.“

7. V článku 8 ods. 6 AETR sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) Odchylne od odseku 6 písm. a) vodič vykonávajúci jednotlivú príležitostnú dopravu môže odložiť dobu týždenného odpočinku až o 12 po sebe idúcich 24-hodinových období nasledujúcich po predchádzajúcej dobe pravidelného týždenného odpočinku po splnení týchto podmienok:

- po uplatnení tejto výnimky vodič čerpá:
 - buď dva časy pravidelného týždenného odpočinku, alebo
 - jeden čas pravidelného týždenného odpočinku a jeden čas skráteného týždenného odpočinku trvajúci najmenej 24 hodín. Toto skrátenie sa však nahradí primeraným a nepretržitým časom odpočinku čerpaným vcelku pred ukončením tretieho týždňa nasledujúceho po skončení obdobia, na ktoré sa uplatnila výnimka;
- štyri roky po tom, ako krajina evidencie zaviedla povinnosť mať digitálnych tachograf, musí byť vozidlo vybavené záznamovým zariadením v súlade s požiadavkami stanovenými v dodatku 1B k prílohe a
- v prípade jazdenia v čase od 22.00 do 6.00 hod., musí ho viesť viacero osôb alebo čas jazdy uvedený v článku 7 sa musí skrátiť na tri hodiny.“

8. V článku 8 AETR sa odsek 8 nahrádza takto:

„8. Doby pravidelného týždenného odpočinku a každá doba týždenného odpočinku v trvaní viac ako 45 hodín, ktoré sa čerpajú ako náhrada za predchádzajúce doby skráteného týždenného odpočinku, sa nesmú čerpať vo vozidle. Musia sa čerpať vo vhodnom, z rodového hľadiska primeranom ubytovacom zariadení s primeranými zariadeniami na spanie a hygienickými zariadeniami.

Všetky náklady na ubytovanie mimo vozidla hradí zamestnávateľ.“

9. Za článkom 8 ods. 8 AETR sa dopĺňa tento nový odsek 8a:

„8a. Dopravné podniky musia zorganizovať prácu vodičov tak, aby sa vodiči mohli v rámci každého obdobia štyroch za sebou idúcich týždňov vrátiť do operačného centra zamestnávateľa v zmluvnej strane, v ktorej je zamestnávateľ usadený, kde má vodič obvykle základňu a kde sa začína doba týždenného odpočinku vodiča, alebo sa vrátiť do miesta pobytu vodiča s cieľom stráviť tam aspoň jednu dobu pravidelného týždenného odpočinku alebo dobu týždenného odpočinku v trvaní viac ako 45 hodín čerpanú ako náhradu za dobu skráteného týždenného odpočinku.

Ak však vodič čerpal dve po sebe idúce doby skráteného týždenného odpočinku v súlade s odsekom 6 písm. a), dopravný podnik zorganizuje prácu vodiča tak, aby sa vodič mohol vrátiť pred začiatkom doby pravidelného týždenného odpočinku v trvaní viac ako 45 hodín, ktorá sa čerpá ako náhrada.

Podnik zdokumentuje, ako si plní uvedenú povinnosť, a príslušnú dokumentáciu uchováva vo svojich priestoroch, aby ju mohol predložiť na žiadosť kontrolných orgánov.“

10. Prvé dva odseky článku 8-bis AETR sa nahrádzajú takto:

„1. Odchylne od článku 8, ak vodič sprevádza vozidlo prepravované trajektom alebo vlakom a čerpá dobu pravidelného denného odpočinku alebo dobu skráteného týždenného odpočinku, táto doba sa môže prerušiť inými činnosťami najviac dvakrát, pričom takéto prerušenie celkovo nepresiahne jednu hodinu. Počas tejto doby pravidelného denného odpočinku alebo doby skráteného týždenného odpočinku musí mať vodič k dispozícii prístup k spacej kabíne, lôžku alebo ležadlu.

Pokiaľ ide o doby pravidelného týždenného odpočinku, uvedená výnimka sa uplatňuje len na prepravu trajektom alebo vlakom, ak:

- a) cesta je naplánovaná na 8 hodín alebo viac a
- b) vodič má prístup k spacej kabíne na trajekte alebo vo vlaku.

2. Všetok čas strávený cestovaním na miesto prevzatia vozidla, ktoré patrí do rozsahu pôsobnosti tejto dohody, alebo návratom z tohto miesta, ak sa vozidlo nenachádza v bydlisku vodiča ani v operačnom centre zamestnávateľa, kde má vodič obvykle základňu, sa nepovažuje za odpočinok alebo prestávku za predpokladu, že vodič nie je ani na trajekte, ani vo vlaku a nemá prístup k spacej kabíne, lôžku alebo ležadlu.“

11. Vkladá sa tento nový článok 8-ter:

„Článok 8-ter

Bezpečné a chránené parkovacie plochy

1. Sekretariát EHK OSN na základe informácií od zmluvných strán zabezpečí, aby mali vodiči vykonávajúci cestnú nákladnú a osobnú dopravu ľahký prístup k informáciám o bezpečných a chránených parkovacích plochách. Sekretariát EHK OSN uverejní zoznam certifikovaných parkovacích plôch, kde sa poskytujú vodičom tieto primerané služby:

- odhaľovanie neoprávnených vniknutí a predchádzanie takýmto vniknutiam,
- osvetlenie a viditeľnosť,
- núdzové kontaktné miesta a postupy
- z rodového hľadiska primerané hygienické zariadenia,
- možnosti zakúpenia potravín a nápojov,
- pripojenia na komunikáciu,
- zdroj napájania.

Zoznam takýchto parkovacích plôch sa sprístupní na jednotnom oficiálnom webovom sídle, ktoré sa pravidelne aktualizuje.

2. Normy, v ktorých sa poskytnú ďalšie podrobnosti týkajúce sa úrovne služieb a bezpečnosti, pokiaľ ide o plochy uvedené v odseku 1 a postupy certifikácie parkovacích plôch, sa stanovujú v dodatku 5.
3. Dodatok 5 môže zmeniť väčšina prítomných zmluvných strán hlasujúcich v rámci pracovnej skupiny EHK OSN pre cestnú dopravu.
4. Zmluvné strany podporujú vytváranie parkovacích miest pre komerčných používateľov ciest.“

12. Článok 9 AETR nahrádza takto:

„1. Ak tým vodič neohrozí bezpečnosť cestnej premávky, môže sa odchýliť od ustanovení tejto dohody do miery potrebnej na to, aby s vozidlom došiel na miesto vhodné na zastavenie a zaistil bezpečnosť osôb, vozidla alebo jeho nákladu. Vodič uvedie povahu a dôvod svojej odchýlky od daných ustanovení v záznamovom liste alebo vo výtlačku z kontrolného zariadenia alebo vo svojom rozpise služieb najneskôr pri príchode na miesto vhodné na zastavenie.

2. Ak tým vodič neohrozí bezpečnosť cestnej premávky, môže sa za výnimočných okolností tiež odchýliť od článku 6 ods. 1 a 2 a od článku 8 ods. 2 prekročením denného a týždenného času jazdy o maximálne jednu hodinu, aby sa dostal do operačného centra zamestnávateľa alebo do svojho miesta pobytu na účely čerpania doby týždenného odpočinku.

3. Za rovnakých podmienok môže vodič prekročiť denný a týždenný čas jazdy o maximálne dve hodiny, pokiaľ bola bezprostredne pred dodatočnou jazdou vyčerpaná neprerušovaná prestávka v trvaní 30 minút, a to aby sa dostal do operačného centra zamestnávateľa alebo do svojho miesta pobytu na účely čerpania doby pravidelného týždenného odpočinku.

4. Vodič uvedie dôvod tejto odchýlky ručne v záznamovom liste záznamového zariadenia alebo vo výtlačku zo záznamového zariadenia alebo vo svojom rozpise služieb najneskôr pri príchode na miesto určenia alebo na miesto vhodné na zastavenie.

5. Za každé predĺženie sa ako náhrada poskytne rovnako dlhá doba odpočinku čerpaná vcelku spolu s akoukoľvek dobou odpočinku pred ukončením tretieho týždňa nasledujúceho po predmetnom týždni.“

13. K dohode AETR sa dopĺňa tento nový dodatok 5:

„Dodatok 5

1. Na to, aby bola parkovacia plocha certifikovaná ako bezpečná a chránená parkovacia plocha podľa článku 8-ter ods. 1 AETR, musí spĺňať tieto normy:

a) všetky normy týkajúce sa minimálnej úrovne služby stanovené v časti A tohto dodatku;

b) všetky normy jednej z úrovní bezpečnosti stanovené v časti B tohto dodatku.

2. Certifikácia parkovacích plôch ako bezpečných a chránených parkovacích plôch podľa článku 8-ter ods. 1 AETR musí spĺňať normy a postupy stanovené v časti C tohto dodatku.

Časť A – Minimálna úroveň služby

| | |
|---|--|
| Hygienické zariadenia primerané z rodového hľadiska | <ul style="list-style-type: none">– K dispozícii sú fungujúce oddelené toalety a sprchy pre mužov a ženy. V sprchách je k dispozícii teplá voda.– K dispozícii sú fungujúce vodovodné kohútiky s teplou vodou. Mydlo na ruky sa poskytuje bezplatne.– Na mieste sú k dispozícii odpadkové koše, ktoré sa pravidelne vyprázdňujú. |
|---|--|

| | |
|---|---|
| | – Toalety, sprchy a umývadlá sa čistia a kontrolujú denne v pravidelných intervaloch. Je vyvesený rozvrh upratovania. |
| Možnosti nákupu a konzumácie potravín a nápojov | – Občerstvenie a nápoje sa dajú zakúpiť nepretržite, sedem dní v týždni. – Pre vodičov je k dispozícii priestor určený na konzumáciu. |
| Pripojenia na komunikáciu | – Pripojenie k internetu je bezplatné. |
| Zdroj napájania | – K dispozícii sú elektrické zástrčky na osobnú potrebu. – Zariadenia na dodávku elektrickej energie pre chladiarenské vozidlá cestnej dopravy musia byť k dispozícii na mieste do 31. decembra 2026. |
| Núdzové kontaktné miesta a postupy | – Na parkovisku sú umiestnené zrozumiteľné značky, aby sa zaistila bezpečná premávka. – Na parkovisku sú vyvesené núdzové kontakty, a to aspoň v úradnom jazyku daného štátu a v angličtine. Dopĺňajú ich ľahko zrozumiteľné piktogramy. |

Časť B – Úrovně bezpečnosti

- a) Bezpečné a chránené parkovacie plochy certifikované podľa noriem AETR spĺňajú kritériá stanovené v rámci jednej z úrovní bezpečnosti uvedených v tabuľkách 2 až 5.
- b) Na bezpečných a chránených parkovacích plochách sa zabezpečí, že zariadenia a postupy uvedené v rámci každej úrovne bezpečnosti sú úplne prevádzkyschopné.
- c) Normami stanovenými v tomto nariadení nie sú dotknuté vnútroštátne právne predpisy súvisiace s úlohami, ktoré musia vykonávať úradne schválení a odborne pripravení interní alebo externí zamestnanci bezpečnostnej služby. Ak si to vyžadujú vnútroštátne právne predpisy, všetci zamestnanci bezpečnostnej služby absolvujú primeranú odbornú prípravu.
- d) Obdobiami na uchovávanie údajov zhromaždených prostredníctvom kamerového systému (systém CCTV) nie sú dotknuté uplatniteľné právne predpisy v tejto oblasti. Uplatňujú sa na všetky povinné a dobrovoľné požiadavky podľa týchto noriem.
- e) Hodnoty osvetlenia (v luxoch) uvedené v rôznych úrovniach bezpečnosti sú priemerné hodnoty.
- f) Bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne právne predpisy stanovujúce ďalšie požiadavky na odbornú prípravu, prevádzkovatelia bezpečných a chránených parkovacích plôch zabezpečia, aby sa ich personál, ktorý obsluhuje bezpečné a chránené parkovacie plochy na mieste a na diaľku, ako aj manažér parkoviska, zúčastnili na odbornej príprave o normách AETR pre bezpečné a chránené parkovacie plochy. Nový personál absolvuje túto odbornú prípravu do šiestich mesiacov od svojho nástupu do funkcie. Odborná príprava zahŕňa tieto oblasti:

- odborná príprava personálu a dohľad,
- riadenie incidentov,
- sledovanie a monitorovanie,
- technológie.

g) V rámci bezpečných a chránených parkovacích plôch sú vyvesené informácie pre používateľov o tom, ako podať sťažnosť príslušnému certifikačnému orgánu.

Bronzová úroveň

| BRONZOVÁ ÚROVEŇ | |
|------------------------|--|
| Obvod | <ul style="list-style-type: none"> – Obvod bezpečnej a chránenej parkovacej plochy sa zaistí vizuálnym odradzujúcim prostriedkom. Vizuálny odradzujúci prostriedok sa umiestňuje na zemi, aby označoval obvod bezpečnej a chránenej parkovacej plochy a upozorňuje na to, že vjazd na parkovacia plochu je povolený len nákladným vozidlám a oprávneným vozidlám. – Obvod bezpečnej a chránenej parkovacej plochy je osvetlený intenzitou 15 luxov. – Akákoľvek vegetácia okolo obvodu bezpečnej a chránenej parkovacej plochy sa musí orezať, aby sa zabezpečila dobrá viditeľnosť. |
| Parkovacia plocha | <ul style="list-style-type: none"> – Vhodné značenie uvádza, že vjazd na parkovacia plochu je povolený len pre nákladné vozidlá a oprávnené vozidlá. – Fyzické kontroly alebo kontroly diaľkového dohľadu sa vykonávajú minimálne raz za 24 hodín. – Akákoľvek vegetácia na parkovacej ploche sa musí orezať, aby sa zabezpečila dobrá viditeľnosť. – Všetky existujúce pruhy pre vozidlá a chodcov na parkovacej ploche sú osvetlené intenzitou 15 luxov. |
| Vjazd/výjazd | <ul style="list-style-type: none"> – Miesta vjazdu na bezpečnú a chránenú parkovacia plochu a výjazdu z nej sú osvetlené intenzitou 25 luxov. – Vo všetkých miestach vjazdu na bezpečnú a chránenú parkovacia plochu a výjazdu z nej je nainštalovaný fungujúci kamerový systém CCTV s dobrou kvalitou obrazu. – Kamerový systém CCTV musí mať minimálne schopnosť nepretržitého digitálneho nahrávania (päť snímok za sekundu), alebo musí byť založený na detekcii pohybu so záznamom pred ním a po ňom a kamerami so skutočným denným a nočným videním s HD rozlíšením 720 pixelov. – Prevádzkovateľ bezpečnej a chránenej parkovacej plochy vykonáva bežnú kontrolu kamerového systému CCTV raz týždenne, pričom záznam o nej sa |

| | |
|-------------------|---|
| | <p>musí uchovávať jeden týždeň. Prevádzkovateľ bezpečnej a chránenej parkovacej plochy vykonáva kontrolu funkčnosti kamerového systému CCTV aspoň raz za 48 hodín.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Údaje z kamerového systému CCTV sa musia uchovávať 30 dní, pokiaľ platné právne predpisy nepožadujú kratšie obdobie uchovávania. V takom prípade sa uplatňuje najdlhšie obdobie uchovávania, ktoré povoľuje zákon. - Bezpečná a chránená parkovacia plocha má kamerový systém CCTV so zárukou, uzavretú dohodu o úrovni poskytovaných služieb alebo preukáže schopnosť vykonávať vlastnú údržbu. Kamerové systémy CCTV na bezpečnej a chránenej parkovacej ploche obsluhujú kvalifikovaní technici. |
| Postupy personálu | <ul style="list-style-type: none"> - Na základe každoročného posúdenia rizika a bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne právne predpisy stanovujúce ďalšie požiadavky, sa zavedie bezpečnostný plán, ktorý zahŕňa všetky aspekty od predchádzania rizikám a ich zmierňovania až po reakciu v spolupráci s orgánmi presadzovania práva. - Bezpečná a chránená parkovacia plocha má vymenovanú osobu zodpovednú za postupy personálu v prípade incidentov. Personál bezpečnej a chránenej parkovacej plochy musí mať vždy prístup k úplnému zoznamu miestnych orgánov presadzovania práva. - Je zavedený postup pre prípady, keď sú na bezpečnej a chránenej parkovacej ploche zaparkované neoprávnené vozidlá. Tento postup je na bezpečnej a chránenej parkovacej ploche jasne vyvesený. - Nahlasovanie incidentov a trestných činov personálu a polícii je uľahčené vďaka tomu, že na bezpečnej a chránenej parkovacej ploche je vyvesený jasný postup. |

Strieborná úroveň

| STRIEBORNÁ ÚROVEŇ | |
|--------------------------|---|
| Obvod | <ul style="list-style-type: none"> - Obvod bezpečnej a chránenej parkovacej plochy je zaistený minimálne fyzickým odradzujúcim prostriedkom, ktorý zabraňuje prejazdu a umožňuje vjazd na bezpečnú a chránenú parkovaciu plochu a výjazd z nej iba cez vymedzené miesta vjazdu a výjazdu. Obvod bezpečnej a chránenej parkovacej plochy je zaistený prostredníctvom nepretržitého videomonitorovania a nahrávania, ako aj vizuálnym odradzujúcim prostriedkom. - Kamerový systém CCTV musí mať minimálne schopnosť nepretržitého digitálneho nahrávania (päť snímkov za sekundu) alebo musí byť založený na detekcii pohybu so záznamom pred ním a po ňom a kamerami so skutočným denným a nočným videním s HD rozlíšením 720 pixelov. - Prevádzkovateľ bezpečnej a chránenej parkovacej plochy vykonáva bežnú |

| | |
|-------------------|---|
| | <p>kontrolu kamerového systému CCTV raz za 72 hodín, pričom záznam o nej sa musí uchovávať jeden týždeň.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Prevádzkovateľ bezpečnej a chránenej parkovacej plochy vykonáva funkčnú kontrolu kamerového systému CCTV aspoň raz za 48 hodín. – Údaje z kamerového systému CCTV sa musia uchovávať 30 dní, pokiaľ platné právne predpisy nepožadujú kratšie obdobie uchovávania. V takom prípade sa uplatňuje najdlhšie obdobie uchovávania, ktoré povoľuje zákon. – Bezpečná a chránená parkovacia plocha má kamerový systém CCTV so zárukou, uzavretú dohodu o úrovni poskytovaných služieb alebo preukáže schopnosť vykonávať vlastnú údržbu. Kamerové systémy CCTV na bezpečnej a chránenej parkovacej ploche obsluhujú kvalifikovaní technici. – Obvod bezpečnej a chránenej parkovacej plochy je osvetlený intenzitou 20 luxov. – Akákoľvek vegetácia okolo obvodu bezpečnej a chránenej parkovacej plochy sa musí orezať, aby sa zabezpečila dobrá viditeľnosť. |
| Parkovacia plocha | <ul style="list-style-type: none"> – Vhodné značenie uvádza, že vjazd na parkovaciu plochu je povolený len pre nákladné vozidlá a oprávnené vozidlá. – Fyzické kontroly alebo kontroly diaľkového dohľadu sa vykonávajú minimálne dvakrát za 24 hodín a aspoň raz cez deň a raz počas noci. – Všetky existujúce pruhy pre vozidlá a chodcov na parkovacej ploche sú osvetlené intenzitou 15 luxov. – Akákoľvek vegetácia na parkovacej ploche sa musí orezať, aby sa zabezpečila dobrá viditeľnosť. |
| Vjazd/výjazd | <ul style="list-style-type: none"> – Miesta vjazdu na bezpečnú a chránenú parkovaciu plochu a výjazdu z nej sú osvetlené intenzitou 25 luxov a zaistené bariérami. Tieto bariéry sú vybavené hlasovým komunikačným systémom a systémom predaja lístkov. – Vo všetkých miestach vjazdu na bezpečnú a chránenú parkovaciu plochu a výjazdu z nej je nainštalovaný fungujúci kamerový systém CCTV s dobrou kvalitou obrazu. Požiadavky na kamerový systém CCTV v časti „obvod“ tejto úrovne bezpečnosti sa vzťahujú aj na kamerový systém CCTV v miestach vjazdu a výjazdu. |
| Postupy personálu | <ul style="list-style-type: none"> – Na základe každoročného posúdenia rizika a bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne právne predpisy stanovujúce ďalšie požiadavky, sa zavedie bezpečnostný plán na preskúmanie konkrétnych rizík, ktorým čelí bezpečná a chránená parkovacia plocha z hľadiska faktorov, ako sú jej umiestnenie, typy používateľov, podmienky v oblasti bezpečnosti dopravy, miera trestnej činnosti a všeobecné bezpečnostné hľadiská. – Bezpečná a chránená parkovacia plocha má vymenovanú osobu zodpovednú za postupy personálu v prípade incidentov. Personál bezpečnej a chránenej |

| | |
|--|---|
| | <p>parkovacej plochy musí mať vždy prístup k úplnému zoznamu miestnych orgánov presadzovania práva.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Je zavedený postup pre prípady, keď sú na bezpečnej a chránenej parkovacej ploche zaparkované neoprávnené vozidlá. Tento postup je na bezpečnej a chránenej parkovacej ploche jasne vyvesený. – Nahlasovanie incidentov a trestných činov personálu a polícii je uľahčené vďaka tomu, že na bezpečnej a chránenej parkovacej ploche je vyvesený jasný postup. – Pomoc používateľom je dispozícii nepretržite. |
|--|---|

Zlatá úroveň

| ZLATÁ ÚROVEŇ | |
|---------------------|---|
| Obvod | <ul style="list-style-type: none"> – Obvod bezpečnej a chránenej parkovacej plochy je zabezpečený fyzickou bariérou vysokou aspoň 1,8 metra. Medzi bariérou a parkovacou plochou je jednometrová voľná zóna. – Sú zavedené opatrenia na predchádzanie neúmyselnému poškodeniu bariér. – Obvod bezpečnej a chránenej parkovacej plochy je osvetlený intenzitou 25 luxov. – Celý obvod bezpečnej a chránenej parkovacej plochy sa nepretržite monitoruje kamerovým systémom, ktorý pokrýva všetky miesta. – Kamerový systém CCTV musí mať minimálne schopnosť nepretržitého nahrávania (päť snímok za sekundu) alebo musí byť založený na detekcii pohybu so záznamom pred ním a po ňom a kamerami so skutočným denným a nočným videním s HD rozlíšením 720 pixelov. – Prevádzkovateľ bezpečnej a chránenej parkovacej plochy vykonáva bežnú kontrolu kamerového systému CCTV raz za 48 hodín, pričom záznam o nej sa musí uchovávať jeden týždeň. – Prevádzkovateľ bezpečnej a chránenej parkovacej plochy vykonáva kontrolu funkčnosti kamerového systému CCTV aspoň raz za 24 hodín. – Údaje z kamerového systému CCTV sa musia uchovávať 30 dní, pokiaľ platné vnútroštátne právne predpisy nepožadujú kratšie obdobie uchovávania. V takom prípade sa uplatňuje najdlhšie možné obdobie uchovávania, ktoré povoľuje zákon. – Bezpečná a chránená parkovacia plocha má kamerový systém CCTV so zárukou, uzavretú dohodu o úrovni poskytovaných služieb aspoň s jednou servisnou prehliadkou ročne, ktorú vykonáva na mieste kvalifikovaná špecializovaná organizácia, alebo preukáže schopnosť vykonávať vlastnú údržbu. Kamerové systémy CCTV na bezpečnej a chránenej parkovacej |

| | |
|-------------------|---|
| | <p>ploche obsluhujú kvalifikovaní technici.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kameraný systém CCTV a prístup k udalostiam sú synchronizované prostredníctvom spoločného záznamového softvéru. - V prípade výpadku siete sa celý kamerový systém CCTV a všetky prístupy k udalostiam lokálne uložia a nahrajú po opätovnom nadviazaní spojenia s centrálnym registračným zariadením. - Akákoľvek vegetácia okolo obvodu bezpečnej a chránenej parkovacej plochy sa musí orezať, aby sa zabezpečila dobrá viditeľnosť. |
| Parkovacia plocha | <ul style="list-style-type: none"> - Vhodné značenie uvádza, že vjazd na parkovacia plochu je povolený len pre nákladné vozidlá a oprávnené vozidlá. - Fyzické kontroly alebo kontroly diaľkového dohľadu sa vykonávajú minimálne dvakrát za 24 hodín a aspoň raz cez deň a raz počas noci. - Jazdné pruhy na parkovacej ploche a pruhy pre chodcov sú označené a osvetlené intenzitou 15 luxov. - Akákoľvek vegetácia na parkovacej ploche sa musí orezať, aby sa zabezpečila dobrá viditeľnosť. |
| Vjazd/výjazd | <ul style="list-style-type: none"> - Miesta vjazdu na bezpečnú a chránenú parkovacia plochu a výjazdu z nej sú osvetlené intenzitou 25 luxov a zaistené bariérami s ochranou proti podlezaniu a prelezaniu a semaformi. - Vo všetkých miestach vjazdu na bezpečnú a chránenú parkovacia plochu a výjazdu z nej je nainštalovaný fungujúci kamerový systém CCTV s dobrou kvalitou obrazu. Miesta vjazdu a výjazdu sú vybavené technológiou na rozpoznávanie evidenčných čísel vozidiel. Záznamy o vjazde a výjazde vozidiel sa uchovávaajú podľa uplatniteľných právnych predpisov. - Miesta vjazdu na bezpečnú a chránenú parkovacia plocha a výjazdu z nej sú zaistené mechanizmami na odhaľovanie neoprávnených vniknutí a predchádzanie takýmto vniknutiam, ako sú vstupné turnikety pre chodcov vysoké aspoň 1,80 metra. Prístupové miesta k službám, ako sú toalety, reštaurácie a obchody, sú vybavené trojramennými turniketmi v prípade, že existuje priamy prístup medzi parkovacou plochou a uvedenými službami. |
| Postupy personálu | <ul style="list-style-type: none"> - Na základe každoročného posúdenia rizika a bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne právne predpisy stanovujúce ďalšie požiadavky, sa zavedie bezpečnostný plán na preskúmanie konkrétnych rizík, ktorým čelí bezpečná a chránená parkovacia plocha v dôsledku faktorov, ako sú jej umiestnenie, typy klientov, podmienky v oblasti bezpečnosti dopravy, miera trestnej činnosti a všeobecné bezpečnostné hľadiská. - Na základe každoročného posúdenia rizík a bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne právne predpisy stanovujúce ďalšie požiadavky, sa zavedie plán na zabezpečenie kontinuity činností. Zahŕňa podrobné opatrenia, ako reagovať na rušivé incidenty a udržiavať vykonávanie kritických činností počas |

| | |
|--|--|
| | <p>incidentu. Prevádzkovateľ bezpečnej a chránenej parkovacej plochy je schopný preukázať vykonávanie uvedených opatrení.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Je zavedený postup pre prípady, keď sú na bezpečnej a chránenej parkovacej ploche zaparkované neoprávnené vozidlá. Tento postup je na bezpečnej a chránenej parkovacej ploche jasne vyvesený. - Pomoc používateľom je dostupná nepretržite. - Nahlasovanie incidentov a trestných činov personálu a polícii je uľahčené vďaka tomu, že na bezpečnej a chránenej parkovacej ploche je vyvesený jasný postup. - Vymenuje sa osoba zodpovedná za postupy personálu. - Systém správy parkovacej plochy je pripravený na prenos údajov vo formáte DATEX II. |
|--|--|

Platinová úroveň

| PLATINOVÁ ÚROVEŇ | |
|-------------------------|---|
| Obvod | <ul style="list-style-type: none"> - Obvod bezpečnej a chránenej parkovacej plochy je zabezpečený neprerušenu bariérou vysokou aspoň 1,8 metra s odradzujúcimi prostriedkami proti prelezeniu. Medzi bariérou a parkovacou plochou je jednometrová voľná zóna. - Sú zavedené opatrenia na predchádzanie úmyselnému a neúmyselnému poškodeniu bariér. - Obvod bezpečnej a chránenej parkovacej plochy je osvetlený intenzitou 25 luxov. - Celý obvod bezpečnej a chránenej parkovacej plochy sa nepretržite monitoruje kamerovým systémom, ktorý pokrýva všetky miesta. - Kamerový systém CCTV musí mať minimálne schopnosť nepretržitého digitálneho nahrávania (päť snímok za sekundu) alebo musí byť založený na detekcii pohybu so záznamom pred ním a po ňom a kamerami so skutočným denným a nočným videním s HD rozlíšením 720 pixelov. - Prevádzkovateľ bezpečnej a chránenej parkovacej plochy vykonáva bežnú kontrolu kamerového systému CCTV raz za 48 hodín, pričom záznam o nej sa musí uchovávať jeden týždeň. - Prevádzkovateľ bezpečnej a chránenej parkovacej plochy vykonáva kontrolu funkčnosti kamerového systému CCTV aspoň raz za 24 hodín. - Údaje z kamerového systému CCTV sa musia uchovávať 30 dní, pokiaľ platné právne predpisy nepožadujú kratšie obdobie uchovávania. V takom prípade sa uplatňuje najdlhšie možné obdobie uchovávania, ktoré povoľuje zákon. - Bezpečná a chránená parkovacia plocha má kamerový systém CCTV so |

| | |
|-------------------|---|
| | <p>zárukou, uzavretú dohodu o úrovni poskytovaných služieb aspoň s dvoma servisnými prehliadkami ročne, ktoré vykonáva na mieste kvalifikovaná špecializovaná organizácia, alebo preukáže schopnosť vykonávať vlastnú údržbu. Kamerové systémy CCTV na bezpečnej a chránenej parkovacej ploche obsluhujú kvalifikovaní technici.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Kamerový systém CCTV a prístup k udalostiam sú synchronizované prostredníctvom spoločného záznamového softvéru. – Bezpečnostné udalosti z kamerového systému CCTV na parkovisku kontroluje personál pomocou webovej klientskej aplikácie. V prípade výpadku siete sa celý kamerový systém CCTV a všetky prístupy k udalostiam lokálne uložia a nahrajú po opätovnom nadviazaní spojenia s centrálnym registračným zariadením. – Keď zamestnanci bezpečnostnej služby nie sú na mieste, obraz kamerového systému CCTV sa kontroluje na diaľku (nepretržite) externým monitorovacím a poplachovým prijímacím centrom. – Kamerový systém CCTV spustí poplach v prípade vniknutia, ako aj prelezania bariéry, a to zvukovou alebo svetelnou signalizáciou na parkovisku, ako aj v monitorovacích a poplachových prijímacích centrách. – Akákoľvek vegetácia okolo obvodu bezpečnej a chránenej parkovacej plochy sa musí orezať, aby sa zabezpečila dobrá viditeľnosť. |
| Parkovacia plocha | <ul style="list-style-type: none"> – Vhodné značenie uvádza, že vjazd na parkovacia plochu je povolený len pre nákladné vozidlá a oprávnené vozidlá. – Jazdné pruhy na parkovacej ploche a pruhy pre chodcov sú označené a osvetlené intenzitou 15 luxov. – Akákoľvek vegetácia na parkovacej ploche sa musí orezať, aby sa zabezpečila dobrá viditeľnosť. – Personál je prítomný nepretržite alebo parkovisko je pod video dohľadom. – Požiadavky na kamerový systém CCTV v časti „obvod“ tejto úrovne bezpečnosti sa vzťahujú aj na kamerový systém CCTV na parkovacej ploche. |
| Vjazd/výjazd | <ul style="list-style-type: none"> – Miesta vjazdu na bezpečnú a chránenú parkovacia plochu a výjazdu z nej sú osvetlené intenzitou 25 luxov a zaistené bránami s ochranou proti podlezaniu a prelezeniu alebo bariérami s ochranou proti podlezaniu a prelezeniu doplnené stĺpkami. – Vo všetkých miestach vjazdu na bezpečnú a chránenú parkovacia plochu a výjazdu z nej je nainštalovaný fungujúci kamerový systém CCTV s dobrou kvalitou obrazu. Miesta vjazdu a výjazdu vrátane miest vchodu a východu pre chodcov sa monitorujú v reálnom čase. – Požiadavky na kamerový systém CCTV v časti „obvod“ tejto úrovne bezpečnosti sa vzťahujú aj na kamerový systém CCTV v miestach vjazdu |

| | |
|--------------------------|--|
| | <p>a výjazdu.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Miesta vjazdu na bezpečnú a chránenú parkovaciu plochu a výjazdu z nej sú zaistené mechanizmami na odhaľovanie neoprávnených vniknutí a predchádzanie takýmto vniknutiam, ako sú vstupné turnikety pre chodcov vysoké aspoň 1,80 metra. Prístupové miesta k službám, ako sú toalety, reštaurácie a obchody, sú vybavené trojramennými turniketmi v prípade, že existuje priamy prístup medzi parkovacou plochou a uvedenými službami. – Miesta vjazdu na bezpečnú a chránenú parkovaciu plochu a výjazdu z nej sú vybavené technológiou na rozpoznávanie evidenčných čísel vozidiel. Pri výjazde z bezpečnej a chránenej parkovacej plochy zamestnanci bezpečnostnej služby overia, či sa evidenčné číslo vozidla zhoduje s identifikátorom v systéme na overovanie vjazdu a výjazdu, napr. parkovacím lístkom, čítačkou RFID alebo kódom QR. Záznamy o vozidlách, ktoré vošli na bezpečnú a chránenú parkovaciu plochu a vyšli z nej, sa uchovávajú v súlade s uplatniteľnými právnymi predpismi. – Miesta vjazdu na bezpečnú a chránenú parkovaciu plochu a výjazdu z nej sú zabezpečené prostredníctvom dvojstupňového systému overovania, ktorý zahŕňa kontrolu evidenčnej značky vozidla a ďalšiu relevantnú metódu zvolenú bezpečnou a chránenou parkovacou plochou, ktorá umožní identifikáciu a overenie vodičov, každej osoby, ktorá sprevádza vodiča, a každej ďalšej oprávnenej osoby, ktorá vstupuje na parkovisko. – Každá potenciálna vrátnica je schopná odolať vonkajšiemu útoku a je vybavená mechanizmom na uzatvorenie dverí vrátnice. |
| <p>Postupy personálu</p> | <ul style="list-style-type: none"> – Na základe každoročného posúdenia rizika a bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne právne predpisy stanovujúce ďalšie požiadavky, sa zavedie bezpečnostný plán na preskúmanie konkrétnych rizík, ktorým čelí bezpečná a chránená parkovacia plocha v dôsledku faktorov, ako sú jej umiestnenie, typy klientov, podmienky v oblasti bezpečnosti dopravy, miera trestnej činnosti a všeobecné bezpečnostné hľadiská. – Na základe každoročného posúdenia rizík a bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne právne predpisy stanovujúce ďalšie požiadavky, sa zavedie plán na zabezpečenie kontinuity činností. Zahŕňa podrobné opatrenia, ako reagovať na rušivé incidenty a udržiavať vykonávanie kritických činností počas incidentu. Prevádzkovateľ bezpečnej a chránenej parkovacej plochy je schopný preukázať vykonávanie uvedených opatrení. – Je zavedený postup pre prípady, keď sú na bezpečnej a chránenej parkovacej ploche zaparkované neoprávnené vozidlá. Tento postup je na bezpečnej a chránenej parkovacej ploche jasne vyvesený. – Pomoc používateľom je dostupná nepretržite. – Nahlasovanie incidentov a trestných činov personálu a polícii je uľahčené vďaka tomu, že na bezpečnej a chránenej parkovacej ploche je vyvesený jasný |

| | |
|--|--|
| | <p>postup.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Vymenuje sa osoba zodpovedná za postupy personálu. – Používa sa technická používateľská príručka. – Sú zavedené postupy pre reakciu na poplach. – Systém správy parkovacej plochy je pripravený na prenos údajov vo formáte DATEX II. – Bezpečná rezervácia je k dispozícii telefonicky, kontaktnými formulármi, elektronickou poštou, aplikáciami alebo platformami rezervácie. Ak sa rezervácia ponúka prostredníctvom aplikácií alebo podobného systému rezervácie, prenos údajov musí prebiehať v reálnom čase. |
|--|--|

Časť C – Normy a postupy certifikácie

Certifikačné orgány a odborná príprava audítorov

1. Certifikáciu bezpečných a chránených parkovacích plôch uvedených v článku 8-ter ods. 1 AETR majú právo vykonávať iba certifikačné orgány a audítori, ktorí spĺňajú požiadavky stanovené v tejto časti.
2. Certifikačné orgány, ktorých audítori vykonávajú audity na účely certifikácie bezpečných a chránených parkovacích plôch v súlade s normami stanovenými v častiach A a B, musia mať skupinovú akreditáciu v súlade s ISO 17021.
3. Audítori, ktorí vykonávajú certifikačné audity na účely certifikácie bezpečných a chránených parkovacích plôch v súlade s normami stanovenými v častiach A a B, majú zmluvný vzťah s certifikačným orgánom.
4. Certifikačné orgány v súlade s ISO 17021 zabezpečia, aby audítori, ktorí vykonávajú audity na účely certifikácie bezpečných a chránených parkovacích plôch, boli riadne vyškolení.

5. Audítori certifikačných orgánov úspešne absolvujú odbornú prípravu pre audítorov týkajúcu sa najnovšej verzie noriem stanovených v častiach A a B, ktorá zahŕňa teoretickú a praktickú časť.
6. Audítori certifikačných orgánov majú dobrú odbornú znalosť jedného z pracovných jazykov EHK OSN, ako aj znalosť príslušného miestneho jazyka zmluvnej strany, v ktorej vykonávajú audit.
- i) *Postupy pri certifikačných auditoch, neohlásených auditoch a zrušení certifikátu bezpečného a zabezpečeného parkoviska*

1. Certifikačné audity bezpečných a chránených parkovacích plôch sa uskutočňujú fyzicky. Prevádzkovatelia parkovísk, ktorí chcú získať certifikát v súlade s normami AETR stanovenými v častiach A a B, požiadajú certifikačný orgán o vykonanie certifikačného auditu na mieste.
2. Tri mesiace pred skončením platnosti certifikátu požiadajú prevádzkovatelia bezpečných a chránených parkovacích plôch, ktorí chcú svoju certifikáciu obnoviť, certifikačný orgán podľa vlastného výberu o opätovný audit. Vykoná sa recertifikačný audit a výsledky sa oznámia prevádzkovateľovi parkoviska pred uplynutím platnosti súčasného certifikátu.
3. Ak z dôvodu mimoriadnych okolností, ktoré certifikačný orgán ani prevádzkovateľ bezpečnej a chránenej parkovacej plochy nemohli predvídať, nemôže certifikačný orgán vykonať požadovaný recertifikačný audit, môže certifikačný orgán rozhodnúť o predĺžení platnosti súčasného certifikátu až o šesť mesiacov. Takéto predĺženie možno obnoviť iba raz.
4. Počas obdobia platnosti certifikátu bezpečnej a chránenej parkovacej plochy vykoná príslušný certifikačný orgán aspoň jeden neohlásený audit noriem stanovených v častiach A a B.

5. Certifikačný orgán bezodkladne oznámi výsledky recertifikačných auditov a neohlásených auditov prevádzkovateľovi bezpečnej a chránenej parkovacej plochy.
6. Ak certifikačný orgán po recertifikačnom audite alebo neohlásenom audite zistí, že bezpečná a chránená parkovacia plocha už nespĺňa jednu alebo viac požiadaviek certifikácie, oznámi prevádzkovateľovi podrobnosti o zistených nedostatkoch a navrhne opatrenia na ich nápravu. Certifikačný orgán umožní prevádzkovateľovi vyriešiť tieto nedostatky v lehote stanovenej audítorom, pričom zohľadní závažnosť zistených nedostatkov. Prevádzkovateľ informuje certifikačný orgán o opatreniach prijatých na nápravu týchto nedostatkov a pred koncom obdobia poskytne všetky potrebné informácie.
7. Certifikačný orgán vykoná posúdenie nápravných opatrení uplatnených prevádzkovateľom do štyroch týždňov. Ak zistí, že bezpečná a chránená parkovacia plocha spĺňa všetky minimálne požiadavky na služby stanovené v častiach A a B a všetky požiadavky certifikácie týkajúce sa bezpečnosti, vydá nový certifikát o audite pre požadovanú úroveň. V prípade neohláseného auditu zostáva ten istý certifikát o audite v platnosti až do jeho uplynutia.
8. Ak certifikačný orgán zistí, že bezpečná a chránená parkovacia plocha spĺňa všetky minimálne požiadavky na služby stanovené v častiach A a B a požiadavky týkajúce sa bezpečnosti inej úrovne bezpečnosti, ako je tá, na ktorú sa vzťahuje existujúci certifikát, vydá nový certifikát o audite pre zodpovedajúcu úroveň bezpečnosti. V prípade neohláseného auditu sa vydá nový certifikát o audite so zodpovedajúcou úrovňou bezpečnosti a s tým istým dátumom uplynutia platnosti, ako má certifikát o audite, ktorý nahrádza.
9. Ak po recertifikačnom audite alebo neohlásenom audite a posúdení akýchkoľvek následných nápravných opatrení certifikačný orgán zistí, že bezpečná a chránená parkovacia plocha nespĺňa minimálne požiadavky na služby alebo nespĺňa

jednu alebo viac požiadaviek týkajúcich sa bezpečnosti, na ktoré sa vzťahuje platný certifikát, certifikačný orgán certifikát zruší. Certifikačný orgán o tom bezodkladne informuje prevádzkovateľa, ktorý je zodpovedný za odstránenie všetkých odkazov na normy AETR týkajúce sa bezpečných a chránených parkovacích plôch na svojom parkovisku.

10. Ak prevádzkovateľ bezpečného a chráneného parkoviska nesúhlasí s výsledkom auditu, má v súlade s normou ISO 17021 možnosť odvolať sa na certifikačný orgán, ktorý audit vykonal. Po preskúmaní odvolania môže certifikačný orgán rozhodnúť, že certifikát o audite nezruší alebo vydá nový certifikát o audite pre inú úroveň bezpečnosti.

Požiadavky, ktoré majú certifikačné orgány splniť po audite, a poskytovanie informácií

1. Certifikačný orgán po úspešnom certifikačnom audite alebo recertifikačnom audite vydá bezodkladne certifikát o audite prevádzkovateľovi parkoviska a kópiu bezodkladne zašle prevádzkovateľovi certifikovanej bezpečnej a chránenej parkovacej plochy a príslušným orgánom zmluvnej strany, v ktorej sa nachádza. Príslušné orgány danej zmluvnej strany informuje aj vtedy, keď na základe auditu došlo k zrušeniu certifikátu o audite alebo sa zmenila úroveň bezpečnosti bezpečných a chránených parkovacích plôch. Certifikát o audite má platnosť tri roky.
2. Certifikačné orgány zavedú pre používateľov bezpečných a chránených parkovacích plôch online mechanizmus na podávanie sťažností.“